

MEDITSIINILISED VARUSTUSMOODULID

Medical supply units (ISO 11197:2016)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 11197:2016 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11197:2016 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 11197:2016 consists of the English text of the European standard EN ISO 11197:2016.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.03.2016.	Date of Availability of the European standard is 09.03.2016.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Medical supply units (ISO 11197:2016)

Gaines techniques à usage médical (ISO 11197:2016)

Medizinische Versorgungseinheiten (ISO 11197:2016)

This European Standard was approved by CEN on 25 December 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 11197:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 215 “Respiratory and anaesthetic equipment”, the secretariat of which is held by BSI, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 121 “Anaesthetic and respiratory equipment”.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11197:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11197:2016 has been approved by CEN as EN ISO 11197:2016 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of Directive 93/42/EEC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive.

NOTE When an Essential Requirement does not appear in Table ZA.1, it means that it is not addressed by this European Standard.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC

Clause(s)/subclause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
201.4 201.5 201.6 201.8 201.9 201.11.7 201.12 201.13 201.15	7.1 (first and second indents)	
201.13 201.15.4.101 201.15.4.102 201.15.4.103 201.11	7.3 (up to semicolon)	
201.7.2.1 201.8 201.9.1 201.16 201.15	9.1 (first sentence)	
201.5.9.2.3 201.6 201.8 201.9 201.10 201.17 202	9.2 (first and second indents)	Adds specific requirements Mandates 60601-2

201.8 201.11 201.11.2 201.12 201.13 201.15 201.16 201.15.101	9.3	
201.10	11	
201.14	12.1	
201.14	12.1 a)	
201.17 202	12.5	
201.6.2 201.8 201.13 201.16	12.6	
201.9 201.15	12.7.1	
201.9.6 201.9.8	12.7.2	
201.9.6	12.7.3	
201.7 201.7.2.8 201.15.4.101	12.7.4	Only covered for gas connectors
201.4 201.11.1	12.7.5	
201.7	12.9	
201.7	13.1	
201.7.2	13.3 a)	
201.7.9.2	13.6 a)	Covers item in 13.3 a) only
201.7.9.2	13.6 d)	
201.7.9.2.16	13.6 i)	
201.7.9.2.1	13.6 q)	

NOTE Where a reference from a clause of this standard to the risk management process is made, the risk management process needs to be in compliance with the Medical Devices Directive 93/42/EEC. This means that RISKS have to be reduced 'as far as possible', 'to a minimum', 'to the lowest possible level', 'minimized' or 'removed', according to the wording of the corresponding essential requirement.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Foreword	v
Introduction.....	viii
201.1 Scope,object and related standards	1
201.1.1 Scope.....	1
201.1.2 Object.....	1
201.1.3 Related standards.....	1
201.1.3.1 Collateral standards.....	1
201.1.3.2 Particular standards	2
201.2 Normative references	2
201.3 Terms and definitions	4
201.4 General requirements	5
201.5 General requirements for testing ME EQUIPMENT	5
201.6 Classification of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	5
201.7 ME EQUIPMENT identification, marking and documents.....	5
201.8 Protection against electrical HAZARDS from ME EQUIPMENT.....	9
201.9 Protection against mechanical HAZARDS of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	15
201.10 Protection against unwanted and excessive radiation HAZARDS	17
201.11 Protection against excessive temperatures and other HAZARDS	17
201.12 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs.....	17
201.13 HAZARDOUS SITUATIONS and fault conditions	17
201.14 PROGRAMMABLE ELECTRICAL MEDICAL SYSTEMS (PEMS)	18
201.15 Construction of ME EQUIPMENT	18
201.16 ME SYSTEMS	23
201.17 Electromagnetic compatibility of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS.....	23
202 MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT - part 1-2 General requirements for BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE – Collateral standard: Electromagnetic disturbances – Requirements and tests	23
206 MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT - part 1-6 General requirements for BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE – Collateral standard: Usability.....	23
Annex AA (informative) Rationale	24
Bibliography	25

Introduction

Many healthcare facilities use surface-mounted or recessed containment systems and ENCLOSURES for accommodating and displaying essential PATIENT care services. These are known as MEDICAL SUPPLY UNITS.

This International Standard specifies requirements for MEDICAL SUPPLY UNITS manufactured in factories or assembled from components on site.

It is intended for use by those persons involved in the design, construction, inspection, testing, maintenance and operation of healthcare facilities as well as those manufacturing, assembling and installing MEDICAL SUPPLY UNITS.

Persons involved in the design, manufacture, installation, maintenance and testing of equipment intended to be connected to MEDICAL GAS, vacuum, ANAESTHETIC GAS SCAVENGING and/or PLUME EXTRACTION SYSTEMS should be aware of the contents of this document.

This International Standard is a particular standard, based on IEC 60601-1:2005+A1:2012. IEC 60601-1:2005+A1:2012 is the basic standard for the safety of all MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT used by or under the supervision of qualified personnel in the general medical and PATIENT environment; it also contains certain requirements for reliable operation to ensure safety.

IEC 60601-1:2005+A1:2012 has associated collateral standards and particular standards. The collateral standards include requirements for specific technologies and/or HAZARDS and apply to all applicable equipment, such as medical systems, EMC, radiation protection in diagnostic X-ray equipment, software, etc. The particular standards apply to specific equipment types, such as medical electron accelerators, high frequency surgical equipment, hospital beds, etc.

NOTE Definitions of collateral standard and particular standard can be found in IEC 60601:2005+A1:2012.

For an explanation of the special numbering in this document and more on the terms “collateral”, “particular” and “general” standards, see 201.1.3, 201.1.4, and 201.1.5.

Annex AA contains rationale statements for some of the requirements of this International Standard. It is included to provide additional insight into the reasoning that led to the requirements and recommendations that have been incorporated in this International Standard. The clauses and subclauses marked with (*) after their number have a corresponding rationale contained in Annex AA.

Medical supply units

201.1 Scope, object and related standards

IEC 60601-1:2005+A1:2012, Clause 1 applies except as follows:

201.1.1 Scope

IEC 60601-1:2005+A1:2012, 1.1 is replaced by:

This International Standard applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of MEDICAL SUPPLY UNITS, hereafter also referred to as ME EQUIPMENT.

This International Standard applies to MEDICAL SUPPLY UNITS manufactured within a factory or assembled on site, including cabinetry and other ENCLOSURES, which incorporate PATIENT care services.

NOTE 1 A party that assembles on site various components intended for PATIENT care services into an ENCLOSURE is considered the MANUFACTURER of the MEDICAL SUPPLY UNIT.

HAZARDS inherent in the intended function of ME EQUIPMENT or ME SYSTEMS within the scope of this International Standard are not covered by specific requirements in this standard except in 7.2.13 and 8.4.1 of IEC 60601-1:2005+A1:2012 (see 201.1.4).

NOTE 2 See also IEC 60601-1:2005+A1:2012, 4.2.

201.1.2 Object

IEC 60601-1:2005+A1:2012, 1.2 is replaced by:

The object of this International Standard is to establish particular BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE requirements for MEDICAL SUPPLY UNITS as defined in 201.3.103.

201.1.3 Related standards

201.1.3.1 Collateral standards

IEC 60601-1:2005+A1:2012, 1.3 applies with the following addition:

This particular standard refers to those applicable collateral standards that are listed in IEC 60601-1:2005+A1:2012, Clause 2 as well as 201.2 of this particular standard.

IEC 60601-1-3:2008, IEC 60601-1-8:2006+A1:2012, IEC 60601-1-9:2007, and IEC 60601-1-10:2007+A1:2013 do not apply.

NOTE Collateral standards are referred to by their document numbers.

201.1.3.2 Particular standards

IEC 60601-1:2005+A1:2012, 1.4 applies with the following additions:

The numbering of sections, clauses and subclauses of this particular standard corresponds to that of IEC 60601-1:2005+A1:2012 with the prefix “201” (e.g. 201.1 in this standard addresses the content of IEC 60601-1:2005+A1:2012 Clause 1) or applicable collateral standard with the prefix “20x” where x is the final digit(s) of the collateral standard document number (e.g. 202.4 in this particular standard addresses the content of Clause 4 of the IEC 60601-1-2 collateral standard, 203.4 in this particular standard addresses the content of Clause 4 of the IEC 60601-1-3 collateral standard, etc.). The changes to the text of IEC 60601-1:2005+A1:2012 are specified by the use of the following words:

- “Replacement” means that the clause or subclause of IEC 60601-1:2005+A1:2012 or applicable collateral standard is replaced completely by the text of this particular standard.
- “Addition” means that the text of this particular standard is additional to the requirements of IEC 60601-1:2005+A1:2012 or applicable collateral standard.
- “Amendment” means that the clause or subclause of IEC 60601-1:2005+A1:2012 or applicable collateral standard is amended as indicated by the text of this particular standard.

Subclauses or figures which are additional to those of IEC 60601-1:2005+A1:2012 are numbered starting from 201.101. Additional Annexes are lettered AA, BB, etc., and additional items aa), bb), etc.

Subclauses or figures which are additional to those of a collateral standard are numbered starting from 20x, where “x” is the number of the collateral standard, e.g. 202 for IEC 60601-1-2, 203 for IEC 60601-1-3, etc.

The term “this standard” is used to make reference to IEC 60601-1:2005+A1:2012, any applicable collateral standards and this particular standard taken together.

Where there is no corresponding section, clause or subclause in this particular standard, the section, clause or subclause of IEC 60601-1:2005+A1:2012 or applicable collateral standard, although possibly not relevant, applies without modification; where it is intended that any part of IEC 60601-1:2005+A1:2012 or applicable collateral standard, although possibly relevant, is not to be applied, a statement to that effect is given in this particular standard.

201.2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Informative references are listed in the Bibliography on page 25.

IEC 60601-1:2005+A1:2012, Clause 2 applies and IEC 60601-1-2:2014, Clause 2 applies, with the following additions:

IEC 60364-5-54:2011, Electrical installations of buildings — Part 5-54: Selection and erection of electrical equipment; Earthing arrangements, protective conductors and protective bonding conductors